

ROYAUME DE BELGIQUE.
-----KONINKRIJK BELGIE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et par le Ministre des Finances, le 22 janvier 1968, d'une demande d'avis sur un projet de loi "relatif à la liquidation des organismes et services déclarés nuls par l'arrêté-loi du 5 mai 1944", a donné le 24 janvier 1968 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 22e januari 1968 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en door de Minister van Financiën verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van wet "betreffende de vereffening van de bij besluitwet van 5 mei 1944 nietig verklaarde organismen en diensten", heeft de 24e januari 1968 het volgend advies gegeven :

La sanction envisagée par l'exposé des motifs étant une forclusion, il est proposé de rédiger l'alinéa 2 de l'article unique comme suit :

"Les créances qui n'ont pas été régulièrement réintroduites dans ce délai sont éteintes".

Als sanctie stelt de memorie van toelichting dat de schuldvorderingen vervallen zijn, daarom wordt voorgesteld, het tweede lid van het enig artikel als volgt te lezen :

"Schuldvorderingen die binnen die termijn niet regelmatig opnieuw werden ingediend, zijn teniet".

La chambre était composée de

Messieurs : G. VAN BUNNEN,
de Heren :

J. MASQUELIN,
Madame : G. CISELET,
Mevrouw :

Messieurs : R. PIRSON,
de Heren : F. RIGAUX,

G. DE LEUZE,

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, substitut de l'auditeur général.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) G. DE LEUZE.

De kamer was samengesteld uit

conseiller d'Etat, président,
staatsraad, voorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseurs de la section de législation,
bijzitters van de afdeling wetgeving,

greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, substituut-auditeur-generaal.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G. VAN BUNNEN.